



Owulidde?

Author: Sejal Mehta

Illustrator: Rohan Chakravarty

Translator: Florence Nakacwa

Ddaala 1



Ebinyonyi byogera ate byogera nyo!



WAAAAAAAAHHHH!
Brahminykite ewowola nga baby omuyala.
WAAAAHHH!



FHWEE! FHWEE!
Malabar afuwa oluwa ngomwana omukyamufu enyo.
FHWEE! FHWEE!



HU HU HU HU! HU HU HU HU !
Bukasuku obuseka buseka nga bwebanyonyogera.
HU HU HU HU! HU HU HU HU !



PUK!PUK! PUK!

Coppersmiyh barbet kalekana nga kebakubye enyondo.

PUK!PUK! PUK!



WAAAHHHHH! FHWEE! HU HU! PUK!

Kiki ekyo?

keko ka racket drongo akomukira akasobola okukopa ebinyonyi ebirala!

WAAAHHHHH! FHWEE! HU HU! PUK!



Tusobola obutamanya binyonyi byebyogera, naye tumanyi ani ayogera.

Story Attribution:

This story: Owulidde? is translated by [Florence Nakacwa](#). The © for this translation lies with Florence Nakacwa, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Did You Hear?](#)', by [Sejal Mehta](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Flock of birds on a wire](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two koels singing in the rain](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Brahminy kite calling like a crying child](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Malabar whistling thrush and girl whistling](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Laughing dove and a boy laughing](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Coppersmith barbet and man striking metal with hammer](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Racket tailed drongo singing and other animals and birds listening](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Birds singing and someone listening](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Owulidde? (Luganda)

Wulira n'obwegendereza ojakukizula nti ebinyonyi birina bingi ebyokwogera.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!